

Public Notice
Draft 2022 New Mexico Consolidated Annual Performance and Evaluation Report

New Mexico Mortgage Finance Authority (MFA) and the Department of Finance and Administration, Local Government Division (DFA) are seeking public comment on the DRAFT State of New Mexico 2022 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER). The U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) requires reporting on activities completed during the program year using the state's formula funding allocations. Federal funding includes the following programs: HOME Investment Partnerships (HOME), Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Solutions Grants (ESG), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) and Housing Trust Fund (HTF). HOME, ESG, HOPWA and HTF programs are administered by MFA and CDBG program is administered by DFA.

On September 1, 2023, a copy of the draft 2022 CAPER will be available on MFA's web page at <https://housingnm.org/resources/plans-and-reports/caper> and DFA's web page at <https://www.nmdfa.state.nm.us/local-government/community-development-bureau/caper>. If you are unable to download the CAPER, please contact Mortgage Finance Authority to request a copy (505-843-6880 or toll free 1-800-444-6880). If you are an individual with a disability who is in need of a reader, amplifier, qualified sign language interpreter, or any other form of auxiliary aid or service, please contact Sherry Stephens (contact information below). The draft 2022 CAPER may be provided in alternative accessible formats (i.e., Braille/large print, audio tape) and may also be translated into Spanish for limited English proficient (LEP) Spanish speaking persons upon request. Dial 7-1-1 to use Hamilton Relay in New Mexico or call the toll free numbers: TTY: 800-659-8331, Voice: 800-659-1779, VCO (Voice Carry Over): 877-659-4174, Speech-to-Speech: 888-659-3952, Spanish: 800-327-1857 (Includes Spanish-to-Spanish and translation from English to Spanish). Accommodations can be made with 48 hours notice for non-English speaking participants and individuals with disabilities by calling 505-843-6880. All facilities are wheelchair accessible.

Citizens, interested agencies, and for-profit and non-profit organizations may attend the hybrid virtual public hearing via webcast <https://housingnm.org/meetings-events-notices> to provide comments and input on September 11, 2023, 8:00am at MFA offices. Citizens and interested agencies may provide comments during a fifteen-day public comment period, beginning September 1, 2023, and ending at 5:00 p.m. MST, September 15, 2023. Written comments and/or questions may be directed to Sherry Stephens at (505) 767-2250; toll free 1-800-444-6880; fax: (505) 243-3289; e-mail: sstephens@housingnm.org; or mail: New Mexico Mortgage Finance Authority, 344 Fourth St. SW, Albuquerque, NM 87102. After receipt of public comments, MFA staff will prepare a summary of all comments received in writing and, in cases where any citizen views are not included, provide reasons for the decision. This documentation will be attached to the CAPER, which will be available to the public and submitted to HUD on or before September 28, 2023.

Aviso Público
Borrador del Informe Anual Consolidado de Desempeño y Evaluación de Nuevo México 2022

La Autoridad de Financiamiento Hipotecario de Nuevo México (MFA) y el Departamento de Finanzas y Administración, División de Gobierno Local (DFA) están buscando comentarios públicos sobre el BORRADOR del Informe Anual Consolidado de Desempeño y Evaluación (CAPER) del Estado de Nuevo México 2022. El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD, por sus siglas en inglés) requiere informar sobre las actividades completadas durante el año programático utilizando las asignaciones de fondos de la fórmula estatal. Los fondos federales incluyen los siguientes programas: HOME Investment Partnerships (HOME), Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Solutions Grants (ESG), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) y el Fondo Fiduciario de Vivienda (HTF). Los programas HOME, ESG, HOPWA y HTF son administrados por MFA y el programa CDBG es administrado por DFA.

El 1 de septiembre de 2023, una copia del borrador de CAPER 2022 estará disponible en la página web de MFA en <https://housingnm.org/resources/plans-and-reports/caper> y en la página web de DFA en <https://www.nmdfa.state.nm.us/local-government/community-development-bureau/caper>. Si no puede descargar el CAPER, comuníquese con la Autoridad de Financiamiento Hipotecario para solicitar una copia (505-843-6880 o al número gratuito 1-800-444-6880). Si usted es una persona con una discapacidad que necesita un lector, amplificador, intérprete de lenguaje de señas calificado o cualquier otra forma de ayuda o servicio auxiliar, comuníquese con Sherry Stephens (información de contacto a continuación). El borrador de CAPER 2022 se puede proporcionar en formatos accesibles alternativos (es decir, Braille / letra grande, cinta de audio) y también se puede traducir al español para personas de habla hispana con dominio limitado del inglés (LEP) previa solicitud. Marque 7-1-1 para usar Hamilton Relay en Nuevo México o llame a los números gratuitos: TTY: 800-659-8331, Voz: 800-659-1779, VCO (Transferencia de voz): 877-659-4174, Voz a voz: 888-659-3952, Español: 800-327-1857 (Incluye español a español y traducción del inglés al español). Las adaptaciones se pueden hacer con 48 horas de anticipación para participantes que no hablan inglés y personas con discapacidades llamando al 505-843-6880. Todas las instalaciones son accesibles para sillas de ruedas.

Los ciudadanos, las agencias interesadas y las organizaciones con y sin fines de lucro pueden asistir a la audiencia pública virtual híbrida a través de webcast <https://housingnm.org/meetings-events-notices> para proporcionar comentarios y aportes el 11 de septiembre de 2023, a las 8:00 a.m. en las oficinas de MFA. Los ciudadanos y las agencias interesadas pueden proporcionar comentarios durante un período de comentarios públicos de quince días, comenzando el 1 de septiembre de 2023 y terminando a las 5:00 p.m. MST, 15 de septiembre de 2023. Los comentarios y / o preguntas por escrito pueden dirigirse a Sherry Stephens al (505) 767-2250; línea gratuita 1-800-444-6880; fax: (505) 243-3289; correo electrónico: sstephens@housingnm.org; o correo postal: New Mexico Mortgage Finance Authority, 344 Fourth St. SW, Albuquerque, NM 87102. Después de recibir los comentarios públicos, el personal de MFA preparará un resumen de todos los comentarios recibidos por escrito y, en los casos en que no se incluyan las opiniones de los ciudadanos, proporcionará las razones de la decisión. Esta documentación se adjuntará al CAPER, que estará disponible para el público y se presentará a HUD en o antes del 28 de septiembre de 2023.